



### 開幕前活動

中心正在籌備一系列開幕期間活動：

八至九月（連續五個週末）

#### 社區同樂表演藝術節

「社區同樂表演藝術節」是表揚深水埗石硤尾社區的地方團體及社區特色的藝術節。多個出色的香港演藝單位及社區團體將於連續五個週末以演出、展覽及開放工作室活動等向社區致敬，以促進社區及藝術家之間的交流。

九月

#### 開幕典禮

#### 賽馬會創意藝術中心揭幕展

#### 慶祝晚會及藝術品拍賣會

#### 工作室開放日

揭幕展將會推介駐中心及本港藝術家的視覺藝術作品，當中部分作品更會於慶祝晚會中進行拍賣。嘉賓及公眾人士亦有機會首次參觀全中心工作室的開放日，認識駐場藝術家及其工作。

由於本中心的公眾娛樂場所牌照仍在審批當中，因此上述活動的舉辦時間及內容或須因應作出改動。

### Pre-opening activities

The JCCAC office is planning a series of pre-opening activities leading to the Grand Opening of the Centre in September:

Aug – Sept (5 consecutive weekends)

#### Community Fest

This community festival will be the first performance art event dedicated to the neighbourhood community and schools. Some of Hong Kong's best performing arts group and a number of community groups and NGOs will be featured in the 5-week long programme including exhibitions, art performance and open studio session.

Sept

#### Opening Ceremony

#### JCCAC Inaugural Exhibition

#### Inaugural Open Studio

#### Opening Festivity: Art Auction & Gala Event

The Inaugural Exhibition will be showcasing works of resident artists and invited local artists. Some of the designated works from the exhibition will be auctioned at a Gala Event to be organized concurrently during the opening month. The Inaugural Open Studio will also be organized for the guests and the public to get familiarised with all the resident artists and art groups of the Centre.

The exact timing of the above-mentioned activities is dependent on the issuance of the Centre's Place of Public Entertainment License currently being processed by Government Departments concerned.



### 義工招募

本中心現正招募義工協助推廣活動及處理辦公室事務。歡迎有興趣參與藝術推廣及行政的人士加入我們的義工團隊。查詢詳情請致電 2353-1311 或電郵至 [jccac@hkbu.edu.hk](mailto:jccac@hkbu.edu.hk)。

### Recruiting Volunteers

The JCCAC office is now recruiting volunteers to support the Centre in event programming and art administration. If you are interested please contact us at 2353-1311 or [jccac@hkbu.edu.hk](mailto:jccac@hkbu.edu.hk).

use the booklet as a guide to the artists and art groups' studios and the location of institutional and commercial tenants. As your information is essential to the content of the publication, please fill out according to the suggested format and send back to us via email, fax or simply hand the information to the Front Desk at L-1 during office hour. In addition to the basic information, a high resolution picture taken within your studio unit is also required. Data collected will also be used as the Centre's promotional material and the floor directory currently being designed. For enquiry, please contact Ms. Toni Ho at 2319-2175 / [toniho@hkbu.edu.hk](mailto:toniho@hkbu.edu.hk).

### L2-03 默寄默劇團

默劇表演工作坊及面具戲劇工作坊(Mime & Mask Workshop)

導師：黃國忠先生

資深戲劇工作者，彩虹樹坊藝術總監及默寄默劇團召集人，先後六次代表香港參加日本亞洲默劇節及韓國國際默劇節。

地點：賽馬會創意藝術中心 L2-03

詳情請瀏覽：[www.mime.hk](http://www.mime.hk)

查詢：23712723



簡介 **Profile**

### L2-01 香港美術教育協會(HKSEA)

綜合藝術的教與學：系列工作坊(一)

日期：2008.06.07(Sat) – 影偶製作工作坊

2008.06.21(Sat) – 線偶製作工作坊

以上工作坊均包括木偶製作、角色創造及即興表演。

時間：14:00-17:00

導師：海潮 (致力推動面具及木偶創作的多棲劇場工作者)

費用：@\$180 (同時參加兩個工作坊九折；HKSEA 會員再九折)

詳情：<http://hksea.org.hk>

報名：2234 6096



課程 **Course**

### L8-07 伍振榮 (MAG 都市視藝空間)

「聯繫：新聞攝影的藝術」展覽

由美國 Contact Press Images 圖片社提供，36 張作品橫跨 30 年國際重大事件，大家可欣賞到精湛的新聞攝影。

展覽日期：2008-5-27 至 2008-6-19(逢星期二至六) (2008-6-14 暫停)

時間：12:00-18:00

地點：賽馬會創意藝術中心 L8-07

MAG 鼓勵香港攝影人踴躍展示作品，展覽查詢，網址：<http://MAG.hk>，

電郵：[Mag@popart.hk](mailto:Mag@popart.hk)。



展覽 **Exhibition**

### L8-13 廖家宜

現有懷舊木門、屏風、茶几組合、座'木台'燈、吊燈、衣帽架、鋼琴等等寄賣。有興趣購買或租借人士請聯絡馮先生(Wing)

電話：92191660 / 31180687

電郵：[amfmwing@yahoo.com.hk](mailto:amfmwing@yahoo.com.hk)

(可預約時間看實物)



服務 **Service**

### L6-06 李偉傑 LEE Wai Kit (六樓六工作室 6@6 studio)

六樓六工作室由李偉傑及王錫清一同建立，旨於閒暇創作以豐富生活。他們與陳嫻英女士於六月六日下午六時零六分為工作室揭幕，並展出他們的作品。

展覽會延續開放至六月七至八日(下午二至五時)，

歡迎各位蒞臨指正。

6@6 studio is set up by Lee Wai-kit and Lawrence Wong. They had an opening ceremony and artworks display at 6:06pm, 6 June together with Ms Chan Han Ying. Exhibition is open until 8 June. Opening hours: 7-8 Jun, 2:00-5:00pm.



展覽 **Exhibition**

## L5-21 歐天勇 (Perfect Music Works)

推動音樂創作是我們一向堅持的理念。過去我們曾從事不同類型的音樂工作，如開辦樂器班、作曲班、音樂製作班，亦提供專業作曲編曲等服務。我們於不久將來會致力推廣音樂教育及創作，希望推動本地創作風氣。

查詢：Alex 61269286



簡介 Profile

## L3-05D 動藝有限公司

動藝已遷入賽馬會創意藝術中心，兩位資深舞蹈家梁家權及王廷琳率先帶領大家舞動身軀，課程詳情：<http://www.danceart.com.hk/course.asp>

\*JCCAC 員工及租戶出示名片可獲八折優惠。留位請電 2793 9957。

動藝一直致力融合不同藝術媒介，發展多媒體的當代舞蹈，並以舞蹈藝術關心社會狀況及弱勢社群，發展藝術的社會功能。



課程 Course

## L4-16 夏碧泉 (香港雕塑學會)

香港雕塑雙年展 08

展題：唔/吾雕塑 · 四川加油！

主辦：藝術公社、香港雕塑學會

合辦：廣州雕塑院

日期：6月21日-7月16日(逢星期一休息)

開幕：6月21日(星期六)下午5時

地點：土瓜灣牛棚藝術村 12 號藝術公社及藝術村戶外空地



展覽 Exhibition

賽馬會創意藝術中心是一個多元化藝術村，以提供創作空間設施、定期舉辦活動，以及推動香港創意藝術發展為目標。中心是一所自負營虧的註冊非牟利機構。

The Jockey Club Creative Arts Centre is multi-disciplinary artist village and a self-financed, activity-based organization with the aim of promoting creative arts in the community. The Centre is a registered charity in Hong Kong. Contact: [jccac@hkbu.edu.hk](mailto:jccac@hkbu.edu.hk)  
Jockey Club Creative Arts Centre, 30 Pak Tin Street, Shek Kip Mei, Kowloon, Hong Kong

TEL : (852) 2353 1311 FAX : (852) 2353 1269

Official website: <http://www.hkbu.edu.hk/jccac>

如欲接收或停止收到本通訊，請電郵至：

[jccac@hkbu.edu.hk](mailto:jccac@hkbu.edu.hk)

To subscribe or unsubscribe, please write to [jccac@hkbu.edu.hk](mailto:jccac@hkbu.edu.hk)

